

AUGUST

10 <div>Do</div>	EIN SOMMERNACHTSTRAUM <div>Schauspiel</div>	ERÖFFNUNGSPREMIERE <div>20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord</div>
11 <div>Fr</div>	DIE ERDFABRIK <div>Musiktheater</div>	URAUFFÜHRUNG <div>19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord</div>
	EIN SOMMERNACHTSTRAUM <div>Schauspiel</div>	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
12 <div>Sa</div>	MY BODY IS NOT AN ISLAND <div>Installation / für alle Altersgruppen</div>	ERÖFFNUNG <div>14.00 Uhr Kulturkirche Liebfrauen Duisburg</div>
	RAUBBAUFGELYRIK BOCHUM <div>Wege</div>	PREMIERE <div>16.00 Uhr Treffpunkt: Jahrhunderthalle Bochum</div>
	UND VOR MIR DIE STERNE ... <div>Filmretrospektive loekenfranke</div>	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	DIE ERDFABRIK <div>Musiktheater</div>	19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	SKATEPARK <div>Tanz / für alle ab 12 Jahren</div>	DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG <div>20.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum</div>
	EIN SOMMERNACHTSTRAUM <div>Schauspiel</div>	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
13 <div>So</div>	RAUBBAUFGELYRIK BOCHUM <div>Wege</div>	16.00 Uhr Treffpunkt: Jahrhunderthalle Bochum
	EIN SOMMERNACHTSTRAUM <div>Schauspiel</div>	18.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
	DIE ERDFABRIK <div>Musiktheater</div>	18.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	SKATEPARK <div>Tanz / für alle ab 12 Jahren</div>	20.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
15 <div>Di</div>	SI C'ÉTAIT DE L'AMOUR <div>Film</div>	20.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
16 <div>Mi</div>	EXTRA LIFE <div>Schauspiel</div>	URAUFFÜHRUNG <div>20.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen</div>
	EIN SOMMERNACHTSTRAUM <div>Schauspiel</div>	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
17 <div>Do</div>	DIE ERDFABRIK <div>Musiktheater</div>	BRING YOUR FRIENDS <div>19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord</div>
	EXTRA LIFE <div>Schauspiel</div>	20.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	EIN SOMMERNACHTSTRAUM <div>Schauspiel</div>	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
18 <div>Fr</div>	DIE ERDFABRIK <div>Musiktheater</div>	19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	SKATEPARK <div>Tanz / für alle ab 12 Jahren</div>	20.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
	EXTRA LIFE <div>Schauspiel</div>	20.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	ABENDLOB UND MORGENGLANZ <div>Konzert</div>	21.00 Uhr Zeche Zollern, Dortmund
19 <div>Sa</div>	HERR SCHMIDT UND HERR FRIEDRICH <div>Filmretrospektive loekenfranke</div>	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	DIE ERDFABRIK <div>Musiktheater</div>	19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	SKATEPARK <div>Tanz / für alle ab 12 Jahren</div>	20.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
	ABENDLOB UND MORGENGLANZ <div>Konzert</div>	21.00 Uhr Zeche Zollern, Dortmund
20 <div>So</div>	SKATEPARK <div>Tanz / für alle ab 12 Jahren</div>	BRING YOUR FRIENDS <div>18.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum</div>
	DIE ERDFABRIK <div>Musiktheater</div>	18.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	EXTRA LIFE <div>Schauspiel</div>	18.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	ABENDLOB UND MORGENGLANZ <div>Konzert</div>	21.00 Uhr Zeche Zollern, Dortmund
22 <div>Di</div>	JERK <div>Film</div>	20.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
23 <div>Mi</div>	AK KU KU <div>Wege</div>	PREMIERE <div>18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof</div>
	EVE RISSER / KEE AVIL <div>MaschinenHausMusik</div>	20.00 Uhr Maschinenhaus Essen
24 <div>Do</div>	AK KU KU <div>Wege</div>	18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof
	JETZT & JETZT <div>Installation</div>	URAUFFÜHRUNG <div>19.00 Uhr Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum</div>

25 <div>Fr</div>	AK KU KU <div>Wege</div>	18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof
	ANNA CALVI <div>Popkonzert</div>	20.00 Uhr Gießhalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
26 <div>Sa</div>	SCHLAGZEUGMARATHON <div>Konzert</div>	13.00–1.45 Uhr PACT Zollverein, Essen
	LOSERS AND WINNERS <div>Filmretrospektive loekenfranke</div>	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	AK KU KU <div>Wege</div>	18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof
27 <div>So</div>	DIE NATUR DES MENSCHEN <div>Dialog: Lukas Bärfuss im Gespräch mit Philipp Blom</div>	17.00 Uhr Maschinenhaus Essen
	NATUR UND LUXUS <div>Lesung: Bibiana Beglau Musik: Pollyester</div>	19.30 Uhr Maschinenhaus Essen
	AK KU KU <div>Wege</div>	18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof
30 <div>Mi</div>	AK KU KU <div>Wege</div>	18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof
	GUSTAFSSON/GUV/MILLÀ <div>MaschinenHausMusik</div>	20.00 Uhr Maschinenhaus Essen
31 <div>Do</div>	AUS EINEM TOTENHAUS <div>Musiktheater</div>	PREMIERE <div>21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum</div>

SEPTEMBER

1 <div>Fr</div>	RAUBBAUFGELYRIK BOCHUM <div>Wege</div>	17.00 Uhr Treffpunkt: Jahrhunderthalle Bochum
	EXÓTICA <div>Tanz</div>	DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG <div>20.00 Uhr PACT Zollverein, Essen</div>
2 <div>Sa</div>	RAUBBAUFGELYRIK BOCHUM <div>Wege</div>	16.00 Uhr Treffpunkt: Jahrhunderthalle Bochum
	ARBEIT HEIMAT OPEL <div>Filmretrospektive loekenfranke</div>	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	EXÓTICA <div>Tanz</div>	20.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	AUS EINEM TOTENHAUS <div>Musiktheater</div>	21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
3 <div>So</div>	RAUBBAUFGELYRIK BOCHUM <div>Wege</div>	16.00 Uhr Treffpunkt: Jahrhunderthalle Bochum
	DIE NATUR DES MENSCHEN <div>Dialog: Lukas Bärfuss im Gespräch mit Jutta Weber</div>	17.00 Uhr Maschinenhaus Essen
	NATUR UND TECHNIK <div>Lesung: Anna Drexler Musik: Theo Nabicht</div>	19.30 Uhr Maschinenhaus Essen
	EXÓTICA <div>Tanz</div>	18.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	AUS EINEM TOTENHAUS <div>Musiktheater</div>	BRING YOUR FRIENDS <div>21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum</div>
6 <div>Mi</div>	MOPCUT FEAT. FARIDA AMADOU <div>MaschinenHausMusik</div>	20.00 Uhr Maschinenhaus Essen
	AUS EINEM TOTENHAUS <div>Musiktheater</div>	21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
7 <div>Do</div>	IM GARTEN DER POTINIERS <div>Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren Schulvorstellungen</div>	DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG <div>9.00 Uhr + 11.00 Uhr PACT Zollverein, Essen</div>
	LE JARDIN DES DÉLICES <div>Schauspiel</div>	DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG <div>20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord</div>
8 <div>Fr</div>	IM GARTEN DER POTINIERS <div>Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren Schulvorstellungen</div>	9.00 Uhr + 11.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	LE JARDIN DES DÉLICES <div>Schauspiel</div>	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
	AUS EINEM TOTENHAUS <div>Musiktheater</div>	21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
9 <div>Sa</div>	IM GARTEN DER POTINIERS <div>Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren und Familien</div>	11.00 Uhr + 15.00 Uhr + 17.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	THE VISITORS <div>Tanz / für alle ab 14 Jahren</div>	EUROPÄISCHE ERSTAUFFÜHRUNG <div>19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord</div>
	LE JARDIN DES DÉLICES <div>Schauspiel</div>	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
	AUS EINEM TOTENHAUS <div>Musiktheater</div>	21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum

10 <div>So</div>	IM GARTEN DER POTINIERS <div>Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren und Familien</div>	11.00 Uhr + 15.00 Uhr + 17.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	DIE NATUR DES MENSCHEN <div>Dialog: Lukas Bärfuss im Gespräch mit Matthias Glaubrecht</div>	17.00 Uhr Maschinenhaus Essen
	NATUR UND TRAUIGKEIT <div>Lesung: Wiebke Puls Musik: Carl Oesterheld, Sachiko Hara</div>	19.30 Uhr Maschinenhaus Essen
	THE VISITORS <div>Tanz / für alle ab 14 Jahren</div>	17.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	LE JARDIN DES DÉLICES <div>Schauspiel</div>	BRING YOUR FRIENDS <div>18.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord</div>

11 <div>Mo</div>	IM GARTEN DER POTINIERS <div>Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren Schulvorstellungen</div>	9.00 Uhr + 11.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
12 <div>Di</div>	IM GARTEN DER POTINIERS <div>Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren Schulvorstellungen</div>	9.00 Uhr + 11.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
13 <div>Mi</div>	IM GARTEN DER POTINIERS <div>Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren Schulvorstellungen</div>	9.00 Uhr + 11.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	THE VISITORS <div>Tanz / für alle ab 14 Jahren</div>	BRING YOUR FRIENDS <div>19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord</div>
	ENSEMBLE OF NOMADS <div>MaschinenHausMusik</div>	20.00 Uhr Maschinenhaus Essen
14 <div>Do</div>	LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA <div>Schauspiel / für alle ab 14 Jahren</div>	URAUFFÜHRUNG <div>18.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen</div>
	THE VISITORS <div>Tanz / für alle ab 14 Jahren</div>	19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord

15 <div>Fr</div>	LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA <div>Schauspiel / für alle ab 14 Jahren</div>	18.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	TEENS IN THE HOUSE III <div>Präsentation der jungen Residenz</div>	19.10 Uhr Vor dem Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	MONUMENT 0.10: THE LIVING MONUMENT <div>Tanz</div>	DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG <div>20.00 Uhr PACT Zollverein, Essen</div>
16 <div>Sa</div>	¿DÓNDE ESTAMOS? <div>Wege</div>	PREMIERE <div>17.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Zollverein Nord</div>
	GÖTTLICHE LAGE <div>Filmretrospektive loekenfranke</div>	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	MONUMENT 0.10: THE LIVING MONUMENT <div>Tanz</div>	20.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	THE THIRD ROOM X FLORENTINA HOLZINGER <div>Rave / Happening</div>	23.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
17 <div>So</div>	¿DÓNDE ESTAMOS? <div>Wege</div>	18.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Zollverein Nord
	LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA <div>Schauspiel / für alle ab 14 Jahren</div>	18.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen

17 <div>So</div>	¿DÓNDE ESTAMOS? <div>Wege</div>	18.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Zollverein Nord
	LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA <div>Schauspiel / für alle ab 14 Jahren</div>	18.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
19 <div>Di</div>	LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA <div>Schauspiel / für alle ab 14 Jahren Schulvorstellung</div>	11.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
20 <div>Mi</div>	AUFZEICHNUNGEN AUS DEM KELLERLOCH <div>Schauspiel</div>	PREMIERE <div>20.00 Uhr Mischanlage, Weiterbe Zollverein, Essen</div>

21 <div>Do</div>	¿DÓNDE ESTAMOS? <div>Wege</div>	18.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Zollverein Nord
	LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA <div>Schauspiel / für alle ab 14 Jahren</div>	18.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	AUFZEICHNUNGEN AUS DEM KELLERLOCH <div>Schauspiel</div>	20.00 Uhr Mischanlage, Weiterbe Zollverein, Essen
	PLAY BIG! <div>Konzert</div>	20.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
22 <div>Fr</div>	¿DÓNDE ESTAMOS? <div>Wege</div>	18.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Zollverein Nord
	AUFZEICHNUNGEN AUS DEM KELLERLOCH <div>Schauspiel</div>	20.00 Uhr Mischanlage, Weiterbe Zollverein, Essen

23 <div>Sa</div>	AUFZEICHNUNGEN AUS DEM KELLERLOCH <div>Schauspiel</div>	15.00 Uhr Mischanlage, Weiterbe Zollverein, Essen
	WE ARE ALL DETROIT <div>Filmretrospektive loekenfranke</div>	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	¿DÓNDE ESTAMOS? <div>Wege</div>	18.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Zollverein Nord
	QUID CHAOS <div>Konzert</div>	ABSCHLUSSKONZERT <div>22.30 Uhr Jahrhunderthalle Bochum</div>

WÄHREND DES GESAMTEN FESTIVALS

MY BODY IS NOT AN ISLAND <div>Installation / für alle Altersgruppen</div>	12. August – 23. September 2023 Kulturkirche Liebfrauen Duisburg Öffnungszeiten: Mi–Fr 15–20.30 Uhr, Sa–So 12–20.30 Uhr
JETZT & JETZT <div>Installation</div>	25. August – 23. September 2023 Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum Öffnungszeiten: Mi–Fr 15–20.30 Uhr, Sa–So 12–20.30 Uhr

PAPPELWALDKANTINE

Die *Pappelwaldkantine* im Andenken an Jürgen Flimm, unser gemütlicher Gastgarten auf dem Vorplatz der Jahrhunderthalle in Bochum, geht in ihr drittes Jahr und erwartet Sie zum Verweilen, Austauschen und Naschen. Ganz gleich, ob Sie ein Glas Sekt vor einer der Vorstellungen in der Jahrhunderthalle trinken wollen oder für eine Stärkung nach einem Spaziergang im Westpark einkehren möchten: in der *Pappelwaldkantine* erwarten Sie regionale und vegetarische Leckerbissen und eine große Auswahl an Getränken.

Öffnungszeiten: 11. August – 23. September / Mi–Fr ab 15 Uhr / Sa–So ab 12 Uhr

FESTIVALBIBLIOTHEK

Die Festivalbibliothek wächst! Die Gastgeschenke unserer Künstler:innen, mit denen sie uns Einblick geben in ihre Lektüren und Themen, die sie gegenwärtig beschäftigen, dokumentieren die an Herausforderungen reichen Jahre 2021–2023. Gegen ein Pfand lassen sich die Bücher in der *Pappelwaldkantine* entleihen. Die Sammlung wird im Anschluss an das Festival an die Stadt-bücherei Bochum übergeben.

11. August – 23. September / In der Pappelwaldkantine / www.ruhr3.com/bib

FESTIVALCAMPUS

Auch in diesem Jahr bietet das Campusprogramm internationalen Studierenden aus unterschiedlichen künstlerischen und kulturtheoretischen Disziplinen eine Möglichkeit der Zusammenkunft und des Diskurses. Das Programm ist seit 2012 fester Bestandteil der Ruhrtriennale und setzt sich seitdem aus vielseitigen Workshops zusammen, bei denen die Studierenden Einblicke in die Arbeitsweisen der Festivalkünstler:innen bekommen.

17.–20. August / 7.–10. September / 14.–17. September

TICKETS UND ERMÄSSIGUNGEN

Online
www.ruhrtriennale.de

Telefonisch
+49 (0) 221 28 02 10

Persönlich
Vorverkaufsstellen finden Sie unter www.ruhr3.com/vvk

Schüler:innen, Auszubildende, Studierende, Freiwilligendienstleistende (bis 30 Jahre) und Erwerbslose erhalten ermäßigte Tickets zum Preis von 12 €. Bei Einheitspreisen kann es abweichende Ermäßigungen geben.

Schulklassen
Schulen aufgepasst: Kinder und Jugendliche zahlen beim Besuch der Ruhrtriennale mit der Schulklasse oder dem Schulkurs 5 € pro Person. Buchung direkt über jungetriennale@ruhrtriennale.de

Bring your friends
Kommen Sie mit Ihren Freund:innen zur Ruhrtriennale 2023! Mit der »Bring your friends«-Aktion erhalten Sie zu

jedem Vollpreis-Ticket für ausgewählte Vorstellungen bis zu 3 weitere Tickets für je 12 €. Erleben Sie gemeinsam einen unvergesslichen Festivalabend! Alle Infos zum Angebot gibt es unter www.ruhr3.com/friends

Familienticket
Für Ihren Ausflug zur Ruhrtriennale: Familien erhalten ermäßigten Eintritt zu den Vorstellungen für junges Publikum. 2023 gehören hierzu: *Der Garten der Potiniers*, *Skatepark*, *La posibilidad de la ternura* (*Die Möglichkeit von Zärtlichkeit*) und *The Visitors*. Das Familienticket kann direkt im Webshop gebucht werden.

RuhrKultur.Card
Inhaber:innen der RuhrKultur.Card erhalten bei der Ruhrtriennale ein Veranstaltungsticket nach Wahl zum halben Preis. Informationen unter www.ruhrkulturcard.de
Weitere Ermäßigungen und Angebote finden Sie unter www.ruhr3.com/rabatt

SPIELSTÄTTEN

Jahrhunderthalle Bochum / Turbinenhalle / Pappelwaldkantine
An der Jahrhunderthalle 1
44793 Bochum
www.ruhr3.com/jahrhunderthalle

Metropolis Kino
(direkt im Hauptbahnhof Bochum)
Kurt-Schumacher-Platz 13
44787 Bochum
www.ruhr3.com/metropolis

Maschinenhalle Zeche Zollern
Grubenweg 5
44388 Dortmund-Bövinghausen
www.ruhr3.com/zollern

Landschaftspark Duisburg-Nord, Gebälsehalle, Gießhalle, Kraftzentrale
Emscherstraße 71
47137 Duisburg-Meiderich
www.ruhr3.com/landschaftspark

Kulturkirche Liebfrauen Duisburg
König-Heinrich-Platz 3, 47051 Duisburg
www.ruhr3.com/liebfrauen

ANFAHRT

Informationen rund um die Spielorte, zu Anfahrt und Parkmöglichkeiten erhalten Sie unter den angegebenen Shortlinks bei den einzelnen Adressen.

Freie Fahrt zur Ruhrtriennale
Reisen Sie zu den Spielstätten der Ruhrtriennale mit Bus und Bahn an – und das ohne Zusatzkosten! Ihr gekauftes Ticket berechtigt Sie zur kostenfreien Nutzung aller Busse und Nahverkehrszüge (2. Klasse) im VRR für die Hin- und Rückfahrt. Tickets sind am Tag der Veranstaltung bis 3 Uhr des Folgetags nutzbar und sind nicht übertragbar.

Shuttleservice Zeche Zollern
Ein kostenloser Shuttleservice bringt Sie vom Hbf Bochum zur Zeche Zollern und zurück. Weitere Informationen und Buchungsmöglichkeiten unter www.ruhr3.com/shuttle

Fahrgemeinschaft
Sie suchen eine Mitfahrgelegenheit oder haben noch einen Platz in Ihrem Auto frei? Bilden Sie mit anderen Besucher:innen eine Fahrgemeinschaft und reisen Sie gemeinsam zu den Veranstaltungen der Ruhrtriennale. Weitere Informationen unter www.ruhr3.com/fahrgemeinschaft

INFORMATIONEN

Details zu allen Produktionen wie Be-setzung, Spieldauer, Koproduzent:innen, Fördernde und Partner:innen finden Sie auf www.ruhrtriennale.de oder unter den jeweiligen [Shortlinks](#).

Festivalkatalog
Der Festivalkatalog mit vertiefenden Interviews und Beiträgen zur Ruhrtriennale 2023 erscheint Mitte Juni. Bestellen Sie Ihr Exemplar schon jetzt vor und entscheiden Sie selbst, ob Sie den Katalog in gedruckter oder digitaler Form erhalten möchten: www.ruhr3.com/festivalkatalog

Bleiben Sie verbunden!
Folgen Sie [@ruhrtriennale](#) auf Instagram, Facebook oder Twitter und erhalten Sie so aktuelle Informationen zur Ruhrtriennale 2023. Abonnieren Sie den Newsletter unter www.ruhr3.com/newsletter oder über den QR-Code:



PROJEKTFÖRDERUNG

RAG-Stiftung
Die Erdfabrik

Kunststiftung NRW
Aus einem Totenhaus

Stiftung Mercator
Junge Triennale

Brost-Stiftung
Ein Sommerachtstraum

Ernst von Siemens Musikstiftung
Kompositionsauftrag *Die Erdfabrik*

MEDIEN- UND KULTURPARTNER:INNEN
Arte / WDR 3 / DIE ZEIT / F.A.Z. / kultur.west / WAZ / Deutschlandfunk Kultur

Die Ruhrtriennale 2021–2023 ist Partnerin des Aktionsnetzwerkes Nachhaltigkeit in Kultur und Medien. Die Programmübersicht wurde klimaneutral gedruckt auf Papier aus nachhaltiger Forstwirtschaft.



HERAUSGEBERIN
Kultur Ruhr GmbH
Geraad-Mörter-Platz 1
44793 Bochum

Geschäftsführung
Barbara Frey, Dr. Vera Battis-Reese

Kontakt
Tel.: +49 (0) 234 974 83 300
info@ruhrtriennale.de
www.ruhrtriennale.de

Redaktion
Dramaturgie, Künstlerisches Betriebsbüro, Marketing und Pressestelle der Ruhrtriennale 2023

Art Direction / Design
Maria José Aquilanti und Ann Christin Sievers

Grafik
Dominik Blase, Sophie Schäfer

Druck und Herstellung
Theokötter GmbH & Co. KG, Münster

Redaktionschluss
2. Auflage, 21. Juli 2023, Änderungen vorbehalten. Wir haben uns bemüht, alle Urheberrechte zu ermitteln. Sollten darüber hinaus Ansprüche bestehen, bitten wir, uns diese mitzuteilen.

Gesellschafter und öffentliche Förderer

Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen

REGIONALVERBAND **RUHR**

Art Direction / Design
Maria José Aquilanti und Ann Christin Sievers

Grafik
Dominik Blase, Sophie Schäfer

Druck und Herstellung
Theokötter GmbH & Co. KG, Münster

Redaktionschluss
2. Auflage, 21. Juli 2023, Änderungen vorbehalten. Wir haben

10. AUGUST – 23. SEPTEMBER 2023

MUSIKTHEATER

DIE ERDFABRIK

GEORGES APERGHIS / JEAN-CHRISTOPHE BAILLY

Tief im Inneren der Erde ruht ihr Gedächtnis. Der Komponist Georges Aperghis und der Schriftsteller Jean-Christophe Bailly suchen es auf. Es beginnt eine imaginäre Reise hinab durch die geschichtete Zeit. Ständiger Begleiter ist nachtschwarze Dunkelheit, Umutter der Angst und der Schlaflosigkeit, aber auch der ältesten Spiele und skurrilsten Fantasiegeburten. 300 Millionen Jahre tief treffen sie auf Kohle, »Kind des Lichts« (Bailly). Als Vegetation ist damals wird sie lebendig und kündigt von den Himmelskörpern, die sie einst mit Licht ernährten. Mit seiner *Erdfabrik* schafft Aperghis – Magier der minimalen Mittel – ein universal-intimes Kammermusiktheater der Sinne, eine spielerisch-ernste Hommage an die menschliche Imaginationskraft.

URAUFFÜHRUNG

ab 11. August 2023
Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord 22 / 32 / 42 / 52 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/erdfabrik

AUS EINEM TOTENHAUS

LEOS JANÁČEK / DMITRI TCHERNIAKOV / DENNIS RUSSELL DAVIES / BOCHUMER SYMPHONIKER / CHOR DER JANÁČEK-OPER DES NATIONALTHEATERS BRNO

Im sibirischen Gefängnis gibt es keine Helden. Alle sind gleich und im Grauen ohne Ende vereint. Dostojewski hat es erlebt und in seinen *Aufzeichnungen aus einem Totenhaus* minutiös beschrieben. Sie dienten als Vorlage zu Janáčeks letzter Oper, die unter dem Motto »In jedem Geschöpf ein Funke Gottes« an unser Mitgefühl appelliert. Jedem Insassen gibt Janáček eine Stimme, um sie in der vielstimmigen Gleichgültigkeit untergehen zu lassen. Rohe Klänge und beharrliche Rhythmen machen die Härte der Lagerrealität geradezu körperlich spürbar. Starregisseur und Bühnenbildner Dmitri Tcherniakov setzt diese Idee in den gewaltigen Dimensionen der Jahrhunderthalle fort: *Wir* alle sind in einer erbaumungslosen Gefängniswelt mitverhaftet mit all den »lebendigen Toten«, die hier einen von wüdeslon Raufereien und Saufereien gezeichneten Alltag fristen. Fühlen wir mit ihnen?

ab 31. August 2023
Jahrhunderthalle Bochum 42 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/totenhau

SCHAUSPIEL

EIN SOMMERNACHTSTRAUM

WILLIAM SHAKESPEARE / BARBARA FREY / MARTIN ZEHETGRUBER / BURGTHEATER WIEN

Ein »dichterisches Naturereignis« nannte der große Theatermann Otto Falckenberg Shakespeares Komödie. Als »Stück der Stunde« sieht es die regieführende Festivalintendantin Barbara Frey. Die diesjährige Eröffnungsproduktion konfrontiert uns mit den Zumutungen der Nicht-Berechenbarkeit und den Fragen: Welchen Träumen streben wir nach? Welche suchen uns heim? Wer gibt sie uns ein? An diesem Abend wird nicht nur das famose spielerische Potential dieses genialen Textes ausgeschöpft, sondern untersucht, was uns die 400-jährige Vergangenheit über unsere krisengeschüttelte Gegenwart mitzuteilen hat. Es ist die dritte Zusammenarbeit mit dem Burgtheater Wien und wird in der Kraftzentrale mit deren einzigartiger Umgebung des Landschaftsparks Duisburg-Nord entwickelt.

ERÖFFNUNGSPREMIERE

ab 10. August 2023
Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord 22 / 32 / 42 / 52 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/traum

EXTRA LIFE GISELE VIENNE

Gisèle Vienne setzt ihre systematische künstlerische Erforschung unserer Wahrnehmung und ihrer gesellschaftlichen Bedingtheiten fort. In ihrer neuen Kreation, die an der Ruhrtriennale ihre Weltpremiere feiert, betreibt sie die Archäologie eines einzelnen Augenblicks: am Ende einer Nacht, nach einer Party, treffen sich Schwester und Bruder aus einem gewalttätigen Elternhaus als Erwachsene zum ersten Mal nach vielen Jahren wieder. Die Choreografin, Regisseurin und Philosophin Gisèle Vienne gilt als Meisterin der Inszenierung von Ambivalenzen des Schönen, Unheimlichen und Bedrohlichen.

URAUFFÜHRUNG

ab 16. August 2023
Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen 17 / 27 / 37 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/life

LE JARDIN DES DÉLICES / DER GARTEN DER LÜSTE

PHILIPPE QUESNE / VIVARIUM STUDIO

Die Menschheitsgeschichte. Ihre Höhenflüge, ihre Abstürze, ihre Träume, ihr Scheitern. Es sind die essentiellen Fragen unseres Seins, die der bildende Künstler und Theatermann Philippe Quesne auf der Bühne verhandelt. Auf poetische, spielerische Weise lässt er aktuelle wissenschaftliche und ästhetische Fragestellungen ineinandergreifen. Vor 20 Jahren gründete er sein Vivarium Studio, eine Gruppe von bildenden Künstler:innen, Performer:innen und Wissenschaftler:innen. Die großangelegte Jubiläumproduktion versammelt Protagonist:innen und Motive ihrer bisherigen Arbeiten zu einem Multi-Action-Panorama und stellt sich mit Hieronymus Bosch die Frage: Wie sähe die Welt aus, wenn der Sündenfall nicht stattgefunden hätte?

DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG

ab 7. September 2023
Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord 22 / 32 / 42 / 52 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/lust

LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA / DIE MÖGLICHKEIT VON ZÄRTLICHKEIT

MARCO LAYERA /

TEATRO LA RE-SENTIDA

Bei der Ruhrtriennale 2021 hatten Marco Layera und La Re-sentida in der international gefeierten Produktion *Paisajes para no colorear* die Geschichten von jungen Frauen in Chile auf die Bühne gebracht. Zwei Jahre später befragen sie die heutige Konstruktion von Männlichkeit. Wie verorten sich männlich gelesene junge Menschen zwischen Feminismus und Patriarchat? Sind sie auch Opfer eines toxischen Systems oder selbst verantwortlich? Gibt es die Möglichkeit einer anderen Männlichkeit? In *La posibilidad de la ternura* schildern die jungen Performer:innen in ergreifender Weise ihre Lage.

URAUFFÜHRUNG

Für alle ab 14 Jahren
ab 14. September 2023
Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen 12 €, erm. 7 €
www.ruhr3.com/ternura

AUFZEICHNUNGEN AUS DEM KELLERLOCH

FJODOR DOSTOJEWSKI /

BARBARA FREY / BETTINA MEYER /

NINA HOSS / ALEX SILVA

Ein Mensch, verbittert, krank und von höchster Intelligenz, erklärt seine Unabhängigkeit vom Lauf der Dinge. Verzweifelt, komisch, schmerzhaft und voller Widersprüche erkennen wir in ihm einen Repräsentanten unserer Zeit. Nina Hoss steigt in den Gedankenfluss von Dostojewski psychologischem Meisterwerk ein, in dem ein rationaler Mensch sich seines freien Willens am Ende dadurch versichert, dass er sich mutwillig gegen die Vernunft und für das Widersinnige entscheidet. Das Publikum ist eingeladen, sich in der Misanalage Essen Schritt für Schritt Weg in das »Kellerloch« zu bahnen, um schließlich bei Tee und Wodka dem furiosen Monolog beizuwohnen.

ab 20. September 2023
Misananlage, Welterbe Zollverein, Essen 32 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/kellerloch

OBJEKTTHEATER

IM GARTEN DER POTINIERS / AU JARDIN DES POTINIERS

Blumen öffnen sich, Donner kracht, Vögel zwitschern und das Publikum sitzt mittendrin, erlebt in einer detailverliebten Pop-up-Landschaft die Welt aus der Sicht eines Berges. Direkt vor seiner Nase spielen sich in dem farbenfrohen Bühnengarten große und kleine Naturspektakel ab. Jeder Besuchende erlebt aus einer eigenen Perspektive die Schönheit der Welt in ihrer Zerbrechlichkeit und Poesie. Ein Spektakel, das Kinder verspielt für die Umwelt sensibilisiert und Erwachsene nachdenklich macht.

DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG

Für Kinder ab 7 Jahren und Familien
ab 7. September 2023
PACT Zollverein, Essen 12 €, erm. 7 €
www.ruhr3.com/garten

TANZ

SKATEPARK

METTE INGVARSTEN

Mit ihrer jüngsten Arbeit ist die dänische Choreografin Mette Ingvartsen zum dritten Mal zu Gast bei der Ruhrtriennale. Inspiriert von ihren Beobachtungen und ihren eigenen Erinnerungen ans Skaten entwickelt sie eine Choreografie, die mehr als ein reines Spektakel von virtuoson Kunststücken in die Jahrhunderthalle bringt. Gemeinsam mit 20 Tänzer:innen und lokalen Skater:innen zeigt sich die Faszination für eine Subkultur und deren Gemeinschaft, die hart arbeitet bis die physische Virtuosität die Grenzen des Möglichen überschreitet.

DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG

Für alle ab 12 Jahren
ab 12. August 2023
Jahrhunderthalle Bochum 17 / 27 / 37 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/skatepark

EXÓTICA

AMANDA PIÑA

Die zutiefst rassistische Kulturpraxis der Zuschreibung und der Ausbeutung als »fremd« gelesener und stark erotisierter Kunstformen spiegelt sich bereits im Titel. Und sie dauert bis heute an. Um diese Kontinuität sichtbar zu machen, reist Amanda Piña in ihrer neuen Tanzperformance mit ihrem Ensemble in die Vergangenheit. In einer Totenbeschwörung der besonderen Art erweckt sie die verstorbenen, exotisierten und mit unter queeron Bühnenkünstler:innen La Sarabia, Nyota Inyoka, François »Féral« Benga und Leila Bederkhan, die in den 1920er Jahren mit großem Erfolg durch Europa tourten, zum Leben und lässt sie aus der Vergessenheit treten, um den »white gaze« und die dunkle Seite der Moderne zu entlarven.

DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG

ab 1. September 2023
PACT Zollverein, Essen 17 / 27 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/exotica

THE VISITORS

CONSTANZA MACRAS / DORKYPARK

Das neue Stück von Constanza Macras setzt eine Zusammenarbeit zwischen DorkyPark und jungen Tänzer:innen aus Johannesburg fort, die vor vielen Jahren für *Hillbrowfication* begann und eine futuristisch hochenergetische Show entstehen ließ, die 2022 bei der Ruhrtriennale bejubelt wurde. In *The Visitors* konfrontieren die jungen Tänzer:innen die Faszination vieler Jugendlicher für Horrorfilme mit ihren alltäglichen Erfahrungen von Gewalt, verbinden die besondere Genre-Ästhetik des Grusels mit der Kraft musikalischer Beats.

EUROPÄISCHE ERSTAUFFÜHRUNG

Für alle ab 14 Jahren
ab 9. September 2023
Gebälsehalle, Landschaftspark DU-Nord 17 / 27 / 37 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/visitors

MONUMENT 0.10: THE LIVING MONUMENT

ESZTER SALAMON / CARTE BLANCHE

Seit fast zehn Jahren arbeitet Eszter Salamon an einer Performancereihe, die sich systematisch mit der Bedeutung des Monuments als Gedächtnisort auseinandersetzt. Ihre international gefeierten Arbeiten waren bereits auf PACT und bei der Ruhrtriennale zu erleben. In ihrer jüngsten Produktion schafft die Choreografin mit dem 14-köpfigen norwegischen Ensemble Carte Blanche farbtintensene Traumlandschaften, die still zu stehen scheinen, bei genauem Blick aber eine spannungsvolle Bewegtheit erkennen lassen. Sie leben von permanenter Veränderung und werden zu Referenzräumen, die sowohl Dagesewesene als auch Neuenstehendes in sich aufnehmen.

DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG

ab 15. September 2023
PACT Zollverein, Essen 17 / 27 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/monument

THE THIRD ROOM X FLORENTINA HOLZINGER

Eine Reise durch die Nacht, beginnend mit zwei verschiedenen Ambient/Electronic-Konzerten, gefolgt von experimentellen Live-Sets, verbunden mit musikalischen Action-Happenings von Florentina Holzinger, die schließlich in einer rauschenden Party mit internationalem Line-Up mündet. Die österreichische Ausnahmechoreografin Florentina Holzinger wird mit ihrem Ensemble nicht nur die Höhen der Bochumer Jahrhunderthalle erkunden, sondern auch die Kirchenglocke als musikalischen Klangkörper.

16. September 2023
Jahrhunderthalle Bochum 32 €, erm. 16 €
www.ruhr3.com/rave

KONZERT

ABENDLOB UND MORGENGLANZ

SERGEJ RACHMANINOW /

CHORWERK RUHR / FLORIAN HELGATH

Mit einem der großen Werke der Chorliteratur bringt das Chorwerk Ruhr die Jugendstil-Maschinenhalle auf Zeche Zolern zum Erklingen. Sergej Rachmaninow knüpft mit seinem *Großen Abend- und Morgenlob* für gemischten Chor a-cappella an die russisch-orthodoxe Kirchenmusiktradition an. Für die Vertonung der 15 altslawischen Kirchentexte aus der *Ganznächtlichen Vigil* greift er auf alte russische, griechische und ukrainische Melodien zurück und verbindet diese mit seiner spätromantischen Klangsprache. Ein vokales Ereignis in der Dortmunder »Kathedrale der Industriekultur«.

ab 18. August 2023
Zeche Zollern, Dortmund 22 / 32 / 42 / 52 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/abendlob

ANNA CALVI

Die britische Singer-Songwriterin Anna Calvi ist bekannt für ihren energiegeladenen, empowerenden Sound, ihre virtuos-melodramatischen Gitarrensoloi und ihre eindrucksvollen Live-Performances. Seit Jahren vielfach ausgezeichnet, gelang ihr spätestens mit ihrem 2018 erschienen Album *The Hunter* der internationale Durchbruch. Wir freuen uns auf ihr Konzert im spektakulären Setting der Gießhalle im Landschaftspark Duisburg-Nord.

25. August 2023
Gießhalle, Landschaftspark Duisburg-Nord 32 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/calvi

MASCHINENHAUSMUSIK

Die Konzertreihe für Neugierige und Abenteuerlustige geht weiter – diesmal mit gleich zwei Weltpremieren: Erstmals treffen **Mats Gustafsson**, **Barry Guy** und **Jordina Millà**, drei Größen der internationalen Jazz- und Improvisationsszene, als Trio aufeinander. Aus Freund:innen im Leben werden Freund:innen auf der Bühne, wenn die einzigartige Bassistin **Farida Amadou** zur Wiener Band **Mopcut** stößt. Mit der Gitarristin und Sängerin **Kee Avil** und der Pianistin **Eve Risser** stehen sich an einem Abend zwei einzigartige Solokünstler:innen gegenüber. Und fernab von jeder stilistischen Sesshaftigkeit erwandert das **Ensemble of Nomads**, ein junges Band-Hybrid zwischen zeitgenössischer Musik und Rock, multimediale, performative und virtuose Kontinente.

23., 30. August + 6., 13. September 2023
Maschinenhaus Essen 17 / 27 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/mhm

SCHLAGZEUGMARATHON

MARILYN MAZUR / BILLY COBHAM /

MOHAMMAD REZA MORTAZAVI U.V.A.

Internationale Schlagzeugikonen wie Marilyn Mazur und Billy Cobham, der Tombak- und Daf-Spieler Mohammad Reza Mortazavi sowie über ein Dutzend weitere perkussive Klangforscher:innen versetzen die Mauern der ehemaligen Traumlandschaften, die still zu stehen scheinen, bei genauem Blick aber eine spannungsvolle Bewegtheit erkennen lassen. Sie leben von permanenter Veränderung und werden zu Referenzräumen, die sowohl Dagesewesene als auch Neuenstehendes in sich aufnehmen.

ab 15. September 2023
PACT Zollverein, Essen 17 / 27 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/marathon

PLAY BIG!

SOFIA GUBAIDULINA / MICHAEL WERTMÜLLER / SIMON STEEN-ANDERSEN / TITUS ENGEL / BASEL SINFONIETTA / NDR BIGBAND / CHORWERK RUHR

Bigband und Sinfonieorchester sind wie Pinguin und Eisbär – sie begegnen sich nie. Fast nie! Für die Komponistin Sofia Gubaidulina liegt gerade in der Fremdheit der zwei Welten der Reiz: Ihre geisterhaft ironische *Revuenmusik* ist wie der Blick einer tatarischen Mystikerin auf die Ästhetik der Hollywood-Filmmusik der 1970er Jahre. Michael Wertmüller – als Jazzschlagzeuger und Komponist Neuer Musik in beiden Welten heimisch – zeigt mit seinem neuen Stük *Shlimazl*, wie Komplexität und Coolness mühelos vereinbar sind. Und Simon Steen-Andersen setzt in seinem spektakulären *TRIO* drei Klangkörper zu einer atemberaubenden audiovisuellen Zeitmaschine zusammen, die er in den Dienst seines aberwitzigen Spieltriebs stellt.

21. + 22. September 2023
Jahrhunderthalle Bochum 22 / 37 / 52 / 67 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/playbig

QUID CHAOS

HUELGAS ENSEMBLE / PAUL VAN NEVEL
»Warum, o Chaos, versuchst Du, die Welt in Unordnung zu bringen?« fragt die Liebe in Leonhard Lechners 24-stimmiger Komposition *Quid Chaos*. Wo immer das Huelgas Ensemble auftritt, öffnen sich magisch schwebende Klangräume. Die Polyphonie der Renaissance zeigt sich in all ihren Facetten von Josquin Desprez’ *Qui habitat* über Antoine Brumels spektakuläre Messe *Et ecce terræ motus*, die schon vor 500 Jahren ihrer unerhörten Kühnheit wegen gerühmt wurde, bis hin zu Lechners Lied von der Liebe, die überredet wird, trotz aller Misern in der Welt zu verweilen. Erneut bei der Ruhrtriennale zu Gast lässt das gefeierte belgische Vokalensemble die Intendanz von Barbara Frey mit einem nächtlichen Konzert ausklängen.

23. September 2023
Jahrhunderthalle Bochum 32 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/chaos

INSTALLATION

JETZT & JETZT

MATS STAUB

Nach *21 – Erinnerungen ans Erwachsenwerden* kehrt Mats Staub mit einem neuen Langzeitprojekt zurück in die Bochumer Turbinenhalle. Hundert Menschen aus dem Ruhrgebiet haben sich gemeinsam mit ihm auf eine intensive Selbstreflektion eingelassen. Dabei sind berührende Videoportraits und Gesprächsaufnahmen entstanden, die auf persönliche Weise von den elementaren Themen des Lebens erzählen und als Installation im eigenen Tempo erlebt werden können. *Jetzt & Jetzt* ist eine einzigartige Momentaufnahme, die es ermöglicht, zwei Gegenwartn – 2021 und 2023 – eines Menschen im Dialog zu erleben und dabei sich selbst und unsere Gesellschaft zu befragen.

URAUFFÜHRUNG

Eröffnung am 24. August 2023
Laufzeit: 25. August – 23. September
Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum 12 €, erm. 7 €
www.ruhr3.com/jetzt

MY BODY IS NOT AN ISLAND

EVA KOTÁTKOVA

Ein beeindruckender Körper – teils Trifn, teils Mensch – aus einem Metallgerüst geschweißt, überdimensionale Kleidung und Kostüme, in die die Besucher:innen schlüpfen dürfen, und persönliche Geschichten, all dies taucht in den raumgreifenden Arbeiten der Künstlerin Eva Kotátková auf. Ausgehend von ihrem Interesse an prägenden Strukturen, wie Familie, Schule oder Arbeitsleben, laden die Werke der tschechischen Künstlerin dazu ein, sich in andere hineinzu fühlen und Emotionalität als Zugang zur Welt zu erlernen.

Auf Einladung von Urbane Künste Ruhr wird Eva Kotátková ihre partizipative Installation zeigen.

Für alle Altersgruppen
Eröffnung am 12. August 2023
Laufzeit: 12. August – 23. September
Kulturkirche Liebfrauen Duisburg
Eintritt frei
www.ruhr3.com/kotatkova

JUNGE TRIENNALE

Die für junges Publikum besonders geeigneten Produktionen sind im Programm durch Altersempfehlungen gekennzeichnet.

TEENS IN THE HOUSE III – EINE JUNGE RESIDENZ

JUGENDLICHE AUS DEM RUHRGEBIET

Du hast Lust, dich mit den jugendlichen Performer:innen von *La posibilidad de la ternura* aus Chile über das Thema Männlichkeit(en) auszutauschen? Du möchtest Aufführungen und Proben beim Festival besuchen und dich künstlerisch mit deinen eigenen Erfahrungen und Erlebnissen rund um Gender und Vielfalt von Maskulnität auseinandersetzen? Dann sei bei der dritten Ausgabe des Jugendprojekts *TEENS IN THE HOUSE* dabei, wo du deine eigenen Ideen ins Festival einbringst. Neue Teilnehmende gesucht und willkommen!

Für Jugendliche und junge Erwachsene ab 16 Jahren
9.–15. September 2023
Teilnahme kostenlos
Anmeldung:
jungetriennale@ruhrtriennale.de
www.ruhr3.com/teens

SCHULEN

Wir zeigen *Im Garten der Potiniers* und *La posibilidad de la ternura* auch am Vormittag und bieten begleitende Workshops für Schulklassen und -kurse an. Auf Anfrage werden auch zu weiteren Produktionen der Ruhrtriennale Vermittlungsangebote organisiert.
Kontakt:
jungetriennale@ruhrtriennale.de

LITERATUR UND DIALOG

DIE NATUR DES MENSCHEN – LITERATUR, MUSIK, GESPRÄCH

LUKAS BÄRFUSS UND GÄSTE
Auch im dritten Jahr setzen wir unsere Reihe fort: Wovon reden wir, wenn wir über die »Natur« reden? Was prägt unser Bild und unser Verständnis dieser sogenannten Natur?

Drei Abende, drei literarische Reisen durch die Jahrhunderte, durch Kontinente. Vorgelesen von großartigen Schauspieler:innen und Musiker:innen. Zuvor wird sich Lukas Bärfuss im Gespräch mit herausragenden Wissenschaftler:innen drei Begriffspaaren nähern, die unsere Vergangenheit formen, die Gegenwart umtreiben und unsere Zukunft bestimmen: **Natur und Luxus**, **Natur und Technik**, **Natur und Traurigkeit**.

27. August: Natur und Luxus
3. September: Natur und Technik
10. September: Natur und Traurigkeit
Maschinenhaus Essen
Diskurs 12/17 €, erm. 7 €
Lesung 17/27 €, erm. 12 €
Package Diskurs und Lesung: 23/35 €, erm. 15 €
www.ruhr.com/natur

FILM

Zu einem Festival der Künste gehört auch die Filmkunst. In Kooperation mit dem letzten verbliebenen Bahnhofskino Deutschlands, dem Metropolis im Bochumer Hauptbahnhof, zeigen wir eine Retrospektive des in Witten beheimateten Filmkollektivs loekenfranke, das wie kein anderes den Blick auf das Ruhrgebiet geprägt hat. Außerdem werden zwei Kinofilme zu erleben sein, die das Werk der Choreografin Gisèle Vienne vorstellen, deren neueste Produktion bei der Ruhrtriennale 2023 ihre Weltpremiere feiert.

FILMRETROSPEKTIVE LOEKENFRANKE

Ihre preisgekrönten Langzeitdokumentationen erzählen von großen gesellschaftlichen Umbruchsprozessen, vom Trösten und Durchhalten, vom Verschwinden und Bleiben, von Arbeit und Heimat, von einer Stadt, die sich neu erfindet und dem Kampf um den Erhalt einer großen Liebe. Das Filmkollektiv loekenfranke hat für die diesjährige Ruhrtriennale die Bildwelt entwickelt – einer von vielen Gründen für eine Retrospektive im Rahmen des Festivals.

An jedem Festival-Samstag (außer 9. September)
Mit Einführungen und anschließenden Filmgesprächen
Metropolis Kino, Bochum Hbf 12 €, erm. 7 €
Retro-Package: 42 €, erm. 27 €
www.ruhr3.com/loekenfranke

SI C’ÉTAIT DE L’AMOUR

PATRIC CHIHA / GISELE VIENNE

»Dem Film entkommen zu wollen, ist zwecklos, besser man verliert sich in ihm bis zum Schwindel« (*Débordements*)
Der Dokumentarfilm über Gisèle Viennes Rave-Tanzstück *Crowd* ist selbst eine Techno-Party – mit repetitiven Bewegungen, kathartischen Momenten und 15 Körpern voll geballter sexueller Energie, die physisch und emotional aufeinandertreffen. Zugleich erlebt man die Choreografin bei den Proben ihrer intensiven, genauen Arbeit am Körper.
FR 2020 82min. OmdTU

15. August 2023
Metropolis Kino, Bochum Hbf 12 €, erm. 7 €
www.ruhr3.com/amour

JERK

GISELE VIENNE

Nach mehr als zwölf Jahren internationaler Tourneen hat Gisèle Vienne beschlossen, ihr Kultstück *Jerk* zu verfilmen – als eigenständiges Werk. *Jerk* basiert auf der Geschichte um den amerikanischen Serienmörder Dean Corll, der Mitte der 1970er Jahre mithilfe zweier Teenager in Texas mehr als 20 Jungen tötete. In der Tradition des Genre- und Horrorfilms erforscht die französisch-österreichische Künstlerin die Mechanismen von Gewalt.
FR 2021 72min. OmU

22. August 2023
Metropolis Kino, Bochum Hbf 32 €, erm. 7 €
www.ruhr3c.om/jerk

LIEBES PUBLIKUM!

Der Sommer naht! Wir freuen uns auf Sie!

In unserer dritten Festivalsausgabe erforschen wir die höchst widersprüchliche »Natur des Menschen«, der erfinden und zweifeln kann; hoffen und glauben, lieben und töten, spielen und zerstören, erzählen und schweigen, sich fürchten und träumen – und der bis zum heutigen Tag wenig Aufschluss über sich selbst erlangen konnte und ebenso wenig die Natur, die ihn umgibt, in aller Tiefe zu verstehen scheint.

Quer durch die Jahrtausende und für alle Kunstformen war und ist dieser Umstand die größtmögliche Herausforderung: Wie erzählt man über die Gattung, die einen gleichermaßen mit Schrecken wie mit Staunen erfüllt – und der man selbst angehört?

Wir sind froh, dass viele der Künstler:innen, die uns diesen Sommer besuchen und ihre Projekte zeigen, uns verbunden geblieben sind, und dass neue dazukommen, um die Hallen und Zechen des Ruhrgebiets zu erkunden, mit Neu- und Koproduktionen, Ur- und Erstaufführungen, Kompositionsaufträgen und Weltpremieren.

Freuen Sie sich mit uns auf Werke von und mit Leoš Janáček, Georges Aperghis, Gisèle Vienne, Marco Layera, Philippe Quesne, Constanza Macras, Dmitri Tcherniakov, Marilyn Mazur, Mette Ingvartsen, Nina Hoss, William Shakespeare, Sergej Rachmaninow, Anna Calvi, Béla Bartók, Eszter Salamon, Chorwerk Ruhr, Bibiana Beglau, Fjodor Dostojewski, Compagnie Ersatz, Billy Cobham, Amanda Piña, Sofia Gubaidulina, Florentina Holzinger, Huelgas Ensemble, Farida Amadou, Mats Staub, Eva Kotátková, Lukas Bärfuss, loekenfranke, Mohammad Reza Mortazavi, San Keller, Simon Steen-Andersen, Ensemble of Nomads, Michael Wertmüller, Dennis Russell Davies, Adèle Haenel, Basel Sinfonietta, Josquin Desprez, Jordina Millà, Martin Zehetgruber, Pollyester, Caterina Barbieri und auf viele, viele mehr!

Freuen Sie sich mit uns auf Werke von und mit Leoš Janáček, Georges Aperghis, Gisèle Vienne, Marco Layera, Philippe Quesne, Constanza Macras, Dmitri Tcherniakov, Marilyn Mazur, Mette Ingvartsen, Nina Hoss, William Shakespeare, Sergej Rachmaninow, Anna Calvi, Béla Bartók, Eszter Salamon, Chorwerk Ruhr, Bibiana Beglau, Fjodor Dostojewski, Compagnie Ersatz, Billy Cobham, Amanda Piña, Sofia Gubaidulina, Florentina Holzinger, Huelgas Ensemble, Farida Amadou, Mats Staub, Eva Kotátková, Lukas Bärfuss, loekenfranke, Mohammad Reza Mortazavi, San Keller, Simon Steen-Andersen, Ensemble of Nomads, Michael Wertmüller, Dennis Russell Davies, Adèle Haenel, Basel Sinfonietta, Josquin Desprez, Jordina Millà, Martin Zehetgruber, Pollyester, Caterina Barbieri und auf viele, viele mehr!

Freuen Sie sich mit uns auf Werke von und mit Leoš Janáček, Georges Aperghis, Gisèle Vienne, Marco Layera, Philippe Quesne, Constanza Macras, Dmitri Tcherniakov, Marilyn Mazur, Mette Ingvartsen, Nina Hoss, William Shakespeare, Sergej Rachmaninow, Anna Calvi, Béla Bartók, Eszter Salamon, Chorwerk Ruhr, Bibiana Beglau, Fjodor Dostojewski, Compagnie Ersatz, Billy Cobham, Amanda Piña, Sofia Gubaidulina, Florentina Holzinger, Huelgas Ensemble, Farida Amadou, Mats Staub, Eva Kotátková, Lukas Bärfuss, loekenfranke, Mohammad Reza Mortazavi, San Keller, Simon Steen-Andersen, Ensemble of Nomads, Michael Wertmüller, Dennis Russell Davies, Adèle Haenel, Basel Sinfonietta, Josquin Desprez, Jordina Millà, Martin Zehetgruber, Pollyester, Caterina Barbieri und auf viele, viele mehr!

Freuen Sie sich mit uns auf Werke von und mit Leoš Janáček, Georges Aperghis, Gisèle Vienne, Marco Layera, Philippe Quesne, Constanza Macras, Dmitri Tcherniakov, Marilyn Mazur, Mette Ingvartsen, Nina Hoss, William Shakespeare, Sergej Rachmaninow, Anna Calvi, Béla Bartók, Eszter Salamon, Chorwerk Ruhr, Bibiana Beglau, Fjodor Dostojewski, Compagnie